

ספר ברוך קורצוויל

המערכת

פרופ' א' סולטמן

פרופ' מ"ץ קדרי

פרופ' מ' שורץ

אמרכל המערכת

מר מ' אדלר

הוצאת שוקו ואוניברסיטת בר-אילן, תשל"ה

תרומתו של ברוך קורצוויל לחקיר ש"י עגנון

מאת הלו בROL

א. פתייה

בחמשה תחומים, שם כרוכים אלו באלו,קידמה התבוננותו של ברוך קורצוויל במידה מכרעת את חקר עגנון: הבנת מרכובתה ואחדותה של הייצירה העגנונית, העמידה על סוד החלקים מלאי הרו שבת, דוגמת "ספר המעשים" או אירוני בלבד,رأית סיפור עגנון בויקחם בספרות המודרנית מחד וליצירה העברית מאידך ולבסוף — הערכה נכונה של מפעל ספרות יחיד במינו זה, כמה גתונים סייעו לה לביקורת של קורצוויל להיות מורת דרך בהבנת עגנון. המבקר היה קרוב למוקד מבחינת החוויה הרוחנית הראשית: Umida mol uol uolim yehudi shel berclion, amonuto v'iyudion, hantran b'thalici haftorrot v'scnet cilia. לא "סקראליות פראנקופרטית"¹ הדrica את ברוך קורצוויל בפעלו הביקורי אל החזודעות عمוקה לקרו שנתי גלה בעצם מהותה של היהדות במעבר מעולם של קודש להויה חולין. הסירה שבין העולמות, שמקדה בדוآلויות ובכפל הפנים שביצירת העגנונית, היא שהיתה ידועה מן הצד האינטלקטואלי והחווייתי כאחד לבורך קורצוויל. התודעות זו והחמצאות במקורות שפירנסו את כתיבתו של עגנון סייעו לו להכיר את סגוליות כתיבתו של בחר מספרינו. נסיף על כך את היכרותו עם מהותה של הקיסרות האוסטרית-הונגרית, אורחות מלכה, מידות סובלנות ואורך רוח שבת. השקט האפני, על גבי הדימוני שבתיים וביצירה, הוא שהובן על ידי פרשן עגנון בשורשו הביו-גרافي. הוא גם שסייע להסרת הלוט מעל גבי אחד מקורותיה של הדואליות העגנונית: רבי יודיל ממש, בליך הכלב מכאן. ברוך קורצוויל מצויד בהשקבת עולם מוצקה, שידעה את השינוי המהותי שחל בספרות העברית במעבר מהמשמעות למחפה, לא חתקשה לראות את מדדי התמורה גם בעולם הקדושה שאותו העריץ עגנון, על אחת כמה שלא נסתה ממנה סיבת המעבר מתומו של הוקן לחטאנו נכוו, או נינו, הרחוק. התמצאותו הרבה בספרות העולם היא שהסיפה פרספקטיבנה נאותה. המעטה הסגנוני, שמקורו בספרות יראים, מדרש, משנה, אגדה ומקרה, לא היה בו כדי להסביר מעניינו של המבקר את ההתקשרות לתופעות ספרותיות מקבילות. הדמיון לכאפקה הוואר עתה באור חדש. השימוש בכלים ניתוח

1. שלמה צמח, בערב הימים, רמת גן תש"ב, עמ' 13.

אסתיטיים משוכללים הוא שטייע להגיא לדיוקנות בתבורת ובתערכה אחת. לא "ניאו-אמפרסיוניום"² היה אלא האונה המצידית בכל שמע מעולים, המכינה בקולה הפנימי האמתי של היצירה. מי שroxza נחונם מחדשת את גודל החוב, שחבים קוראיו של עגנון וחוקרי פרשנו המובהק, מן הדין שיתעכב על הפליאות שמעוררת יצירה עגנון ועל התשובות הקולניות והמפורחות, תולדת של עיקוב ומאמץ של שנים, שניתנו על ידי ברוך קורצוויל. דומה שלא יקשה להיווכח, כי תשובהו אל אויתנות על מכון. מה שכא אחרתין אינו בוגדר החלפת מסד אלא תוספת נדבר.

ב. ההתקנות לפירוש הרמונייסטי-הדתי
 כדי להעמיד את אחדותה של היצירה העגנונית על כנה צרייך היה קורצוויל לדוחות את הפירוש הדתי לכתחי עגנון, שהיה רוח בשעתו. בהשפעת "עגנון", "הכנסת כללה" ו"בלבב ימים" נתפס עגנון כמשיר מסורת סיפורי יהאים. המעתה הלשוני היה בו כדי להலיך שלו. אפלו סיפור כמו "זוהה העקב למשורר", שיש בו סמנטים ברורים של אי-התחשבות במוסכמות הדתיות, נתפס מחתמת טגנון כמו אשר את קיומה של מגמת כתיבה יראית, בדומה למאה שהופג בסיפורים האחרים. כוון, לאחר כניסה כל פרקי "שירה", נראות הנחות אלן, שביקשו להכיר בעגנון ממשיכו של הסיפור החסידי, תמיינות או לוקות בחומר הבנה והתמצאות. אולם שעה שמסתו של קורצוויל החלו להופיע שומה היה על המבקר להעמיד את הקורא על המרחק שבין גליוי למכסהה. בכל מסותיו על עגנון המשיך קורצוויל את שיחו ושיגו עם הפרשן הרמונייסטי-הדתי³, אך עיקר המאבק צרייך היה להנלה כמשמעות האמונה המתמה דבקה במספרן של אגדות סופרים,Robbins וחסדים נודדים. קורצוויל אינו מתעלם מן הcumminhet הדתיות הקימות בספריהם אלו. הרצון להוכיח עטרה ליוונה מפעם בסיפור כמו "תתייה", או "עם כנסת היום". מצוין גם עגנון האנתולוג בעל "ימים נוראים" ו"אתם ריאתם". ופעמים שעגנון מגיע להקפתו של עולם אבות, דוגמת ניסיונתו ב"ספר תכלית המעשים". ברם אם בסימני היכר אדנותיים עסקיים, הרי שמדובר בספרים היודעים, כי עולם כמו זה של רבוי יודיל ושל רבוי מנשה חיים יש בו סימני תוהו והתפוזות. המסווה הסגנוני אסור לו להטעות. שבוע על ספר מלחתת העולם ואפלו בראך של סוף המאה איןין כירושלים כלילת הנצח. על אחת כמה וכמה ישובץ אלם עירו של האורה לאחר מלחתת עולם. קורצוויל דוחה, מניה ובייה, טענות של שמר על אפיקורסות דתית אצל עגנון.⁴ אולם שומה עלייו

Arnold J. Band, *Nostalgia and Nightmare, Berkeley and Los Angeles* 1968, p. IX.

3. ראה, למשל, במאמרי של קורצוויל על "שירה": "חשבונו האמנות האחרון של שמוי אל יוסף עגנון", הארץ, 12 ו-19 במרץ, 1971.

4. קורצוויל דוחה במסותיו את השקפותו של משה שמר, הסבור שעגנון מסתיר בחיבורו סיפוריו השקפות אפיקורסיות. אמרו של משה שמר "התרמילי הקרים" מופיע בספר היובל לכבודו של עגנון, שנערך על ידי ברוך קורצוויל: יובל שי, הוצאה אוניברסיטה בר-אילן, רמת-גן, 1958, עמ' 79-96.

גם להראות, כי אפילו "הכנתה כליה" כמו גם "והיה העקב למשור" הן יצירות המציגות חיים יהודים שנבעו בהם פרצם. מאמציו הגדולים של קורצוויל לדוחות פרשנות דתית של עגנון אינם נובעים מטעמם אידיאיים. לא תולדות הרוח לשמן מעסיקות את המבקר. הוא מכיר כי בחישוף המקום הנכון של הייעוד הדתי מותגות התחמזהות ביצירה והקראית המכונה בת. גוסחת ההבעה תהיה תולדה של מידות שלמותו של העולם המצוי. לצירור המשען של רב יודיל ונטע העגלון יתלו הסמננים האירוגניים. לפرشת גדוידי של מנשה חיים י策רפו מוטיבים של יער ותוהה. האורה שנטה עלון יראה מראות של מיטא-מורפוזיס. אויריה סמלנית וסוריאליסטית תשתכל על חקלים מן הרומאן המציג תמוראות של אחר חורבן. ה"מפחה" יופיע בromeau במלוא משקלו הרעוני והסמלני. שעיה שהיא מדובר בעולם הפנימי שבסוגו עברו הפיטון מנוסחת הבעה אחת לאחרת; לא מתוך רצון להתל בקורס או לבלבו, אלא מכיוון שהמבוכה האישית אי אפשר לה ביציר המוצק, המתנהל כתגובה, דבר דבר על אופניו. כל מי שmagdir על כן את ביקורתו של קורצוויל כאימפרסיוניסט איןו חש בחתרה המתמדת לראיון את העולם העגנוני מתוכו לפני חוקיותו. מצד אחר, כל מי שmagdir את ביקורתו של קורצוויל כאיידיאית בלבד אינו רואה את רגשותה היתרתה לתמורות בלשונו, סגנון, מראות וסמלים, שמקורו בשינויים שבמציאות המתווארת.

בחיותו משוחרר משפט קdom לכאנ או לכאנ היטיב קורצוויל לראות לא רק את המציאות החיצונית המצוירת בגוניה המשתנים, כמחיבת כל הבהה נבדלים, אלא גם את משקל התמורה בקרב ה"אני המספר". הוא לא נרתע מלזות אפילו דמות כחרבסט ("שירה") כאחת מן השתקפות של ה"אני" של המחבר, אף מעין "אני אחר". הוא הבוחן ב"אני" הרפה יותר של מי שהולך לתור אחר "פת שלימה". ועוד, "עולם" ו"אני" שרויים בקשרי גומלין. יש ועל ה"אני" כארח מוטלת שליחות ההצלחה. במקרה זה יזכיר ה"אני" בשלמותו והעיר בפגמותיה, המلتמה ונטה אבר מאיבריו של גומובייך פקיד המסילה. האורה, שהוא ה"אני המספר", יפעל ללא דופי במיטב כושרו הדיאלוגי. פיתויי יצר, דוגמת הקשרים העדינים הנרכמים בין ובין רחל, יתקיימו בנסיבות הטהורה, המוסווות כהלכה. ואילו במקום שהוא "אני" בלבד הוא במקדר המספר, יתגלו חולשותיו. העכבר יבוא לנקר את מי שאיגרות יקוחתיאל בכיסו ותאוחתו נתונה לטפת. השלית, שהפך למפתחה היוצר, י策ר לטור אחר שפת דימויים אחרת, שבה יציג את ניגודיו הנפשיים. הוא יימלט למסכה המעלימה מעשים ומשבשת קשיי סיבה ומוסבב שבניהם.

ההנחה של קורצוויל היא, כי השיקול המכירע אצל עגנון הוא התבוננה האמנותית, הנובעת ממהלך היצירה.⁵ גם אצל המבקר, בדיק כמו אצל מבוקרו, פועל כלל זה. הדגשת היסוד הדתי אינה מתוך הקרבה האישית לעביה אלא בשל מקומה ביצירה הנחקרת. ברם קורצוויל אינו מסתפק בהציגת המספר בתפקידו כדי שבא ל策ר את

5. ראה ברוך קורצוויל, מטו של סיפוריו עגנון, ירושלים ותל אביב, מהדורה 1970,
עמ' 28: "היסוד הדתי משמש בספריו עגנון אמצעי לחישוף האמת האפית. אבל
לעולם לא יקפח עגנון את האמת האפית לטובת איו אמת דתית מופשטת".

המציאות כהכלמה. הוא ידוע, כי עגנון לנו במספר שאינו שווה נפש לבעה הדתית. מכיר הוא בעמדותיו של עגנון, החופכות אותו לשותף פעלן הן במידת ההבלטה של המרכיבים הדתיים הן באופן הציגותם. התנגדותו של עגנון להנחות דתיות מאובנות או לקנאות עיוורת היא גורם חשוב בראויים כ"שירת" או "תמלול שלהם". התחז' עפכבות על הבעה הדתית ומשקלה ביצירה שלפניו היא אפוא רבת פנים ומתחה ייבח מן העובדה כי בסיפוריו עגנון אנו שרים. דוקא קורצוויל, שלא רצה להשעך לעבד לדוגמה דתית זו או אחרת בפרשנות עגנון, יכול היה לעמוד על מקומו הנכון של היסוד הדתי בכתביו עגנון, לא רקבע מראה חמים,ஆיד, אלא כמתסיס את הכתוב וקובע בו פנים לכאן ולכאן. יסוד זה מתגלה כמשנה אורחות הבעה ומשמעות משקל גם לעמדותיו הרוחניות של המחבר, דתיותיו וכמיוחתו. מתקפה של אי-יתולות זו יכול היה המברך, הבוחן דברים לגופם, להיעדר: "המציאות המודרנית נית היא המפרידה בין עגנון לבין אנשי שלומנו. משום שרק מי שאינו שותף לאמונתו של ר' יודיל מסוגל להנץ את תקופתו כפי שעלה בידי עגנון. המעודד האפי שממנו מתוארים חיי היראים, החסידים ואנשי שלומנו, מצוי מחוות לתחומם. סיפורו עגנון אינו תעודות אמונותיות אלא אמונותיות".⁶

ג. בעקבותיה של הסמליות העגנונית הבחנה בין קודש לחול בכתביו עגנון נתגלתה אפוא ממשחתת על מראית עין הייזונית בלבד. גם הסיפור החמים ניצב כמו שMASTER בתוכו את הפרצחות שנבעו בשלמות החיים. כאן סייעו לו לדורצוויל שתי התבוננות. האחת מתחום משנתו האסתטית והשנייה מן הספרות האוסטרית. המרחק בין האידיאלי לתחומי איננו, כפי שנראה, טווען קורצוויל, גדול עד כדי כך שאין לעבור עליו. עמדתו של הצופה היא הקובעת את החיזיון. מרווח נראה האגם שלו ושקט. אולם מי שהוא נتون בתוך מימי, שלא מרצונו, עלול לעמוד בפניו הוועה בכבודה ובעצמתה. הציר של האידייל מכך בוחנו את ההוויה התהומית המיראה, בחינת רובד שנכבש. הסר את דiley מכל בוחנו את ההוויה התהומית המיראה, בחינת רובד שנכבש. הסר את קליפתו, והרי לנגד עיניך התשתית הרפואית". מציד באזמל זה יכול היה גם פרשנו של עגנון להכיר, כי לא הרובד הנגלה בספרו מסעתיו של רבוי יודיל הוא הקובע. השבר המאים על החברה היהודית, כמו גם הערכיהם שכבר בהם תהליך ההתפוררות, הוא המזוי ביסודות של התיאור. כדוגמת מהמחישה הובאו סיפוריו של שטיפטר. מתחת למסכה של השקט האפי מסתתרת הסערה המאימה. "במפעלו האפי הגדול של האוסטרי שטיפטר נתגלתה לי הנוסחה הזאת והוא שלימדני לשער מציאותן של תהומות הנרגאים לקורא השטחי כמקלטים אידילים".⁷ מצד אחר גם הספרדים יוצאי הדופן לכאורה נתפסו כמתלפדים עם הספרדים התמיימים. הפענות של "פתח שלמה" היה מבחןיה ואות שלא טפק חנתן דרך מרישימה בחקר עגנון. החלקה המוזרה והנטושה בכתביו עגנון היפה להיות מן המאפלות החדש — המשך או מהפכה? ירושלים ותלא-אביב תש"ך, עמ' 301-328.

6. שם, עמ' 329.

7. עיין ברוך קורצוויל, "שרשו הנפשיים והמטאфизיים של היסוד האידיאלי", ספרותנו

.8. מסות, עמ' 6.

ביותר. הפרט הפיקנטי, גילוי זהותו של יקוטיאל נאמן, הוא חשוב אך אינו עיקרי.⁹ ההלכה שnochחודה חייבה התייחסות מוחודשת לכל היצירות המגליות בפנייהן ערבותה ואיסדר, ביטול גבולות של זמו, סדר מקובל ומקומ. ניתנה הדעת לטיבו של הסמל העגנוני המופיע בפרטיוו המוסווית, והוא מפתח לאבנתה הכוונה הנסתרת של המחבר. הסתבר, כי ציר הויכוח תורה—יצר, אינו מוגבל לסייעו של האיש שנתר לבב ביתו, הסמליות, שעיניה דז'וקוטבוות המאבק בו צו עליון לערגת הבשר, תופיע לבושים רבים ומגוונים. תפיסת החוקיות המיחודה של הסמליות העגנונית היא שפינחת מקום להבנה מעמיקה של "תmul שלשים". ה"פת" במקומות אחד היא ה"כלב" במקומות אחר. אלא שבromoֹן הגדל, שלא כבמסגרתו הצרפת של הסיפור הקצר, יכול המספר לרקום סביב הסמל המרכז רקמת מוטיבים סגנוניים יותר. בלא הכלב ייתפס כבעל שני יעדים: שומה עליו ליצג את האروس כפתיו, תאורה וחטא, וכן הוטל עליו לשמש שוט סאטיריו המצליף בחברה הירושלמית. הכלב יופיע בתלבושתו האוניברסאלית ובמעמדו הפארטיקולארי. בלא דמיי לשטן הדימוני, אבל שונה הוא מעמדו של יצר זה שהוא מגיע לרשوت היחיד. יש כאלה שחיים בנווה עם הכלב דוגמת טוגיה ורביגובייך ויש אחרים שהכלב צופן להם סכיןות מות.

קורצוויל ידע לפענה את פשר הסמלים המכילים בחובם הויה דו-ימדיות של ביטחון והרס, חטא ויישע, ספרה מיטאפיות עליונה ושאלות תחתיות. תשומת הלב הופנתה למעמדם של הבית, הדירה, המפתח, הספרים, המכתבים חלק מן האלפי בית הסמליני שבו משתמש מספרם של "סיפור פשוט" ו"עד הנה". האחדות של המפה על העגנוני הוארה באור נוסף. "המפתח" באורו הסמליני אינו מרכיב עיקרי רק בא"ורה נתה ללון", הוא גם לובש חוספה גוף משמעותית בספריהם של הירשלה ובЛОמה נאכט. אם האיגרות של יקוטיאל נאמנו הן נקודת משען של ה"אנגי" הנודד בפגישותיו עם גرسلר בעל המרכבת, הספרים הם משענת אצל הנודד מחדר לחדר בברלין של מלחתת העולם הראשונה. הטעה הנכונה בדבר רפאיותו של העולם החיאוני וחוסר איתנותו של ה"אנגי הפנימי" מצאה כאן אישור נוסף. לא המכתבים ולא הספרים מסוגלים להביא יציבות. האיגרות מיטיפות, ואשר לספרים: "מסורתית את גועל הספרים בידי התשגהה ואמרתי יעשה הקדוש ברוך הוא בהם מה שיפה לנו, אני איני יכול לעשות בזה כלום" ("עד הנה", עמ' קסא).

ניתן לומר ללא שmach של הפרוטו, שהאוף שבו האיר קורצוויל את הסימבוליקה העגנונית לא זו בלבד שתבהיר את הסתומות, אלא אף קבע את אורח הקרייה, שבו חייבים החוקר והקורא גם יחד. שוב אי-אפשר לקרוא יצירה בודדת של עגנון ולרדת למלא משמעתה בלי להכיר את הכלל. הספרים החוזרים, הגם שהם מתגוננים, מתחפרים מתוך תדריהם. אם גבini את משמעות רב זרחה הגברת תרגגול בספריו של מתחש הנודנה, נתקרב להבנת פשר ההתחפכות של העולם הרך הירשל לתרנגול, לאחר נישואיו הכהשיים.

.⁹ דבר סדו טוען, כי אף הוא עמד בדיון מוקדם על פשר זהותו של יקוטיאל נאמנו; ראה ספרו בין דין לחשבון, תל-אביב תשכ"ג, עמ' 210. אולם הוא מודה, כי דבריו המרומי זים לא נחפטו במלא כוונתם על ידי הקוראים.

אולם הגבלה חמורה הגבילה עצמה ביקורתו של קורצוויל. היא נזהרה מלהפליג מן הסמלי אל האליגורי ביצירת עגנון ואשרה על עצמה להיקלע לפענות מה שהוגדר על ידה כ"חידונים". הסמל כאחד המרכיבים האסתטיים של היצירה لقد את עינו של המבקר. מה שאין כן האליגוריה כקובעת ממשות מכוונת, כולל, החובקת את כל-יכולת של היצירה. "שבעות אמוניים" ו"עגנונות" לא נתפסו כמציאות פנימית נוספת בתוכו המשמעות, שדבר אין לה עם סיפור אירוסין או נישואין. הוא הדין ב"יעדו ועינם". רוח קוחלת שביצירה בנייגוד לרוח שיר השירים שב"לילות" ציירה במקולו של המבקר, אולם מעבר לה לא אכה הפרשן לлечת. רק במקרים נדירים נתקטה נסחתה הסבר אליגורי. כך, בפירוש לסיפור "האדונית והרוכל" הוצבה התכונה הייצוגית של יוסף הרוכל והילני האדון. וזאת מצד ההבלטה של היסוד הביאוגרافي שבסיפורו. יוסף הרוכל ויוסף המחבר קים קשר ביניהם. ליד "חידות" דוגמת פשר אותן גימל במעשה גבריה בן גואל, גינה ומומו הובלטה ההסתיגות המפורשת. לדעת קורצוויל פגמה הטכנית ה"חידונית" ביצירת עגנון. כשם שראה ביטוייזציה של עולם האבות בסיפורים מאוחרים של עגנון גם, עדות לקיפאון אמנותי, אך לא השלים עם הליכה בכיוון הפוך, הפהורה במיותה של הסמלנות הפרטית והתבצרות בה מבצרו האישית של המספר. קורצוויל לא שלל ואפילו עוד ניסיונות לחפש את פשריתן של אליגוריות מורכבות ומוסבות. הוא החשיב את מחקרו של משולם טוכנר, שהתרכנו למעשא בסיפורים העולומים, מצועפי היסוד, דוגמת "יעדו ועינם" ו"עד עולם". אך ביחס לעצמו ביקש להישאר בתחום הספרות המתפרש מתחוך רקמת המוטיבים והסמלים שבמכלול היצירה העגנונית, ונזהר מלכתחה אחורי המחבר בתחום הסתר, שמטעע מהותו הוא עלול להישאר כ:right הסתומה של בעליו.

ד. עגנון והסיפור האירופי

את יצירת עגנון שני גילוייה, בהופעה האפית התמיימת ובהתגלות האסוציאטיבית הסמלנית, ראה קורצוויל בזקתה אל הספרות האירופית. הנוסח האפי, השומר על שלותו כלפי חז', הולם ציר של עולם מעבר על סף התפזרותונו. אך גזהו טולstoi בציירו את האリストוקרטיה הרוסית ברומאן "אנַה קָרְאָנִינָה", באלוואק — בחברה הזריר-בורגנית ב"ציואר ברוטו", ותומאס מאן — בחברה הбурגתית ב"בית בודני" ברוק. לעומתם רואה קורצוויל רק הקבלה חיליקת בין "הכנסת כלה" ל"דון קישוט" של סרוואנטס. ב"דון קישוט" כבר הפקו ערבי האבירים לאנרכוניים גמור. ה"אני", לפי הסברו של לוקאץ', כבר שרוי בעולם שנעוזב על ידי אלהי. עולם הכספי המצו依 ברומאן המלווה את דון קישוט ונסנו פאנסא הוא עדות להתרונות תוכנה האמיתית של האבירות. מה שאין כן ב"הכנסת כלה". הנס שליט והוא משווה לרומאן צביוינו של אפוא. ההבדל בין שתי היצירות, מצד הזיקה לעולם שחלף זמנו, הוא הבדל שכדרגה. הספר הספרדי מעמיק את תחוות האנרכוניים, ואילו הספר העברי מנסה לקיים את האשליה. על כן קרוב יותר זה האחרון לאפוא. בספרותם שכחים באה לידי ביטוי המיציאות המפוררת מתקרב עגנון לנוסח של הספרות האירופית המודרנית. האמצעים הספרתיים המקובלים מתגלים כבלתי מספקים ויש לתור אחר צורות חדשות. במאה הקודמת עשו כך אדרג אלן פו, גוגול ואית הופמן.

במאה העשרים נסעו צורות הבעה חדשות על ידי סופרים כגיים, תומאס וולף, רוברט מוסיל, הרמן ברוך ופראנץ קאפקא. אכן את עיקרי התקבלה מנשה קורצוייל בסוגיות ההשווואה של עגנון לקאפקא.

קורצוייל מבחן הבחנה וחותכת בין עגנון לקאפקא. עגנון יודע את האמונה היהודית בכור מחרצתה הטהורה. וור כדי ציר פגמיה של הוויית חיים אחת בא החיפוש המתמיד אחר שלמותם של הימים שהיו. ציפייה הביטחון לבתי מדרש שיתחדרו אף היא קיימת. ירושלים, או הוויית יום הכיפורים, הן דוגמאות מופת לשני כתבים אלו שבכתביו עגנון, קיימת ירושלים שבה משוטט בלבד המטורף וקיימת ירושלים של אחרית הימים. המפתח לירושלים שתבוא אף הוא נתנו בכיסו של המספר. יום הכיפורים של הילדות, ליד אבא בבית הכנסת רב האור, הוא מוקד מתמיד של געוגי-עים לתחות השלמות הנעלם ביותר, שידע ה"אני המספר" מעודו. מה שאין כן קאפקא, לדעת קורצוייל, שהכיר את החיים היהודיים בעיקר מן הצד העכור שביהם. בפרשנות קאפקא מתרחק קורצוייל מטעונו של מאקס ברוד¹⁰ והוא קרוב יותר לגרסתו של אריך הילר לפיה נוטל קאפקא את דימויו היסוד שלו מן השאלה ולא מעולם החסד.¹¹ על כן, עם שהציגו על ההבדל שבין שני המספרים יכול קורצוייל לתור אחר קווי דמיון במקומות שבהם מציר עגנון פחדים מן האותוריטה. השאלה של הגיבור הקאפקאי, "כיצד לעורק מהמשפט, כיצד לעקו אוטו, כיצד אפשר להיות מחוץ למשפט", היא המטרידה גם את גיבורו "ספר המעשים".¹² קורצוייל רואה את מסכת הקשיים בין עגנון לקאפקא ביכולת למצות מיצוי אינטואיטיבי את בעיית הזמן. הוא מכיר בקרבה התיאתית שבין היצירות "האדונית והרווכל" ו"הטירה". הוא מתנגד להנחה הרואה במספר האחד מתווודה ובמספר השני — הומו לודום, מספר משחק. יסודות של וידוי ומשחק מצויים אצל כל מספר, ואין להבחין ביניהם. אך דעתו של קורצוייל אינה מוסחת מן ההבדלים הצורניים שבכתבית השנויות כמו גם מן השוני בתפיסת העולם. "עלמו של קאפקא נותנו לנו מעין גנטיב של העולם האלוהי. כל החובי התנדף ואיינו, אבל הנורא, האבסורדי

10. ראה ברוך קורצוייל, "לבעתה הפרשנות של כתבי קאפקא", בספר מסכת הרomon, ירושלים ותל-אביב תש"ג, עמ' 389—399.

11. Erich Heller, *The Disinherited Mind*, London 1961, pp. 175—204.

אולם בעוד שהל מיחס לקאפקא חפיסת עולם דואלית-גנטוטית מכיר קורצוייל באופייה המייחד של תפיסת קאפקא. אין היא לא יהודית ולא נוצרית אלא ביטוי לעולם שאבד בו החסד האלוהי מבלי שנתעלמה ממנו בכלל אימחה של אוטוריטה מיטאפית.

12. עיוניו של ברוך קורצוייל>Showers הערות מרובות בסוגיות עגנון—קאפקא. מבין המסות שב簟ן דין קורצוייל בסוגיה זו ראוי להזכיר במיוחד שתיים: "האפקן" במאבק עם יאתגר המזיאות בסיפור עגנון", מסות, עמ' 230—268; "תנדות סגנונות כהיענות וכחוגבה על אתגר הראשונה את יגינטו של קאפקא משיריה של היהדות, מדגישה המסה השניה את קרבת קאפקא לפסלה של המציאות בכללותה. מזוטטים דברי אדורנו: "קאפקא חוטא לכלימשך עתיק יומין, בויה שהוא איינו מעצב אמנות אלא מפסולת מציאות". מכאן בא קורצוייל להנחה בדבר מקרה של המונגוליות הצורנית והחווננית החלשת על כתבי קאפקא. לעומת זאת יבאו ריבוי הפנים של המזיאות שלא נוקק עגנון ויביא לחרומות בסגנון ובדרך העיצוב.

והמאים של איוו סמכות נשארו מרחפים בחללו של הקוסמוס.¹³ עגנון לעומת זאת גם בציירו את הפרצונות בנפש ובתקופה רואה לפניו את אור התורה. "יש בכוחו [של אור זה], לעלות ולבקוּם בתקופה פגומה, ולהשכיח את עירומי הזמן ולתקון את האדם ואת העולם".¹⁴ נמצא כי קורצוויל, שידע להציב על עגנון בעל מספר מודרני, הזכיר ביהדות המספרים האירופיים החדשניים השאירו את המציגות הקלאסית מאחוריהם. אמצעי התיאור הישנים נדרשו לחלוטין, מה שאין כן עגנון, המהךן בין חורין בשתי מציאות, הייננה והחדרה. ברצומו הוא נזקק לאחת וברצותו — לשנייה, או לעירוב שתיהן. כך גם בנוסחאות העיזוב. ליד הנוסח הקלסי והgrossה המודרנית עשויה שתתייצב מזיגה של שתי תודעות אמנותיות, כמו למשל בעד הנה". מי שבא לטעון כאלו קורצוויל מגיח הננות בדבר השפעה מדעת או שלא מדעת של היצירה האירופית על ספרי עגנון, טועה. התפוררות הערכים והחברה היא המולדת גילויים אמנותיים קרובים זה לזה. תוך התיצבות מול המציגות החדשה שמור המספר העברי על סגוליות הבעתו, שהיא ביטוי לאופן ההתייחסות האישית שלו לעולם שהוא בא לציר.

ה. עגנון והסיפור העברי
 הקובלות, שמקביל קורצוויל בין עגנון למספרים אחרים, באות להדגיש את ייחודה של מי שנחשב בעיניו לאפקן הגדול בספרותינו. אכן גם מנדלי השתמש בסמנים אפיים כדי לציין את העולם היהודי והשיג בכך הישגים ניכרים. ברם מנדלי הציג את כסלוֹן בקריקטורה. מגםתו הייתה, במידה רבה, דידקטית-משכילה. מה שאין כן עגנון, שניגש אל שבוש ללא כל משפט קדום, שלא לדבר על יחס של השתאות בפני אנשים וערכים, שיד הזמן לא הייתה בהם להדלים. לדעת קורצוויל לא עליה בידיו של מנדלי להציג בכתיבתו תמונה של המציאותאות היהודית בשל השילוב של שני היסודות, הנעלמה והמגוחה, מתוך מטרה לנגן את אורת החיים של היהודי העיריה. עגנון לא רצה להעלות אנטיתיזה של צורות חיים חדשות אגב גמכת הצורות הישנות. על כן התורמתה הבועתו למלחה אפית גבואה יותר. מנדלי, כמו עגנון, היה בעל תחושה היסטורית. אך הפולמוס הוא שפוגם בכושו להפוך את תחשותו לגורם בצייר אובייקטיב של העבר היהודי. סופרים אחרים בדור שקדם לעגנון, דוגמת פיארברג, היו חסרים פרספקטיבת היסטורית ולא יכולו למצות בכתיבתם את הטוטאליות של החיים היהודיים. דורו של עגנון, להוציא את יוסף חיים ברנר, כבר השתחרר מן ההתנצחות עם יהדות העבר. קיימת אפילו ההתעוררות הרומאנטית במגמה להחיות את מה שהיה, להראות את כוחו הגנו. אולם שלא כמו י"ל פרץ, עגנון חזר אל סיפוריו העבר מתחור ראיית עולם מקפת, כשבכל החיים היהודיים, ולא רק "פנינים" מתוכם, מכוננים את כתיבתו. קורצוויל אינו רואה בעגנון דוגמה שיש בה כדי לעורר את הנחתו בדבר תחיליך

13. קורצוויל, מסות, עמ' 262.

14. שם, עמ' 267.

.15. שם, עמ' 330—331.

¹⁶. ברוך קורצוויל, "תגודות", שם.

.07 ,07 .17

הסאקרלי".¹⁸ גם בסוגיה זו של אבדן ותחייה עומד קורצוויל על קשורה ההדו-קיים של הסיפור העגנוני לספרות העברית בכללה. "אבדן ותחייה — היבעה הראשית של ספרותנו החדשה", אומר קורצוויל.¹⁹ סיפור עגנוניクトן עשוי למצות בעיה זו לא פחות מאשר שירי תוחכה של ביאליק או א"ץ גריינברג. עגנון, כידוע, נמנע מלהציג את מידת ההשפעה שנעדה לספרות העברית החדשה על כתיבתו. הוא ראה עצמו כמשיכה של ספרות הקודש וחשב שהוא סמוך על שולחנה בלבד.²⁰ גם קורצוויל מכיר בעגנון כחוליה ברשות עצמה, אולם רואה לנכון להזיכה בתחום הייצירה העברית החילונית, לפחות זו הסמוכה לה בזמן.

ג. הערכה נכונה

הצבת הסיפור העגנוני מתחד הקבלתו ליצירה האירופית המודרנית ולסיפורת העברית החדשה מלאה גם במקנות שענין הערכה ושיפוט. המודרניות של עגנון היא בידי פרשנו קנה מידת להערכתה. שהרי אין זו מודרניות לשם אלא היבונות לטיבת המשוער של המציאות לה היא נזקפת. מצטרף לכך המתה שבין מכוסה לנגללה ועשה את מכשורי הבהעה של המספר משוכלים להפליא. למודרניות מיתוסף הクリיטריוון של טוטאליות החיים. יצירה אפית רואיה לשמה ובודומה לה גם רומאן חברתי מגיעים ליעדים אם הם מסוגלים לבטא חיים של ציור בשלמותם. מצויים בleshו של כשרון יתו'ו אותו מיד ביכולת לתת מבע מكيف וככל לתקופה או לסבירה. כוחו של עגנון הוא בסגולתו להתמודד עם החיים היהודיים במלוא היקפה. גם כאשר מצומצמת זורת התיאור והופכה המספר למיקרוקוסמוס, שבעדו נשקי העולם כולם. עגנון, אומר קורצוויל, ידע לעשות את שבוש בבואה לחיה ישראל בכל אחר ואחר ולמרוצת הדורות כולם. על כן מושווה עגנון למייטב הסופר רים שהצטינו בתפיסה של המציאות שביקשו לציר. סטנדאל, באלוֹאַק ופלובר הן דוגמאות נבחורות, אם המודבר הוא ברומנים של עגנון השמורים ברובד הגלוי על מתכוונת מקובלת בספרות הטרום-מודרניתית. אם מפניהם מבט בספרות החדשנית של עגנון, נזכרים במוסיל, קאפקא, ברוד, גיסס ופרוסט. "חמול שלשם", שיש בו גם הריאליות גם מן המטראליים, הוערך כרומאן חברתי הגדיל ביותר בספרותנו. נקבע לו מקום בכתול המוריה של יצירות מופת שככל הזמן.

באשר למקומו של עגנון בספרות העברית צוינה עליונו של עגנון לעומת מוספרים שקדמו לו. היתרונו נומך מאותו הטעם: היכולת לראות את העולם היהודי בשלמותו. היצר הדיאקטני חיבל במפעלים של אחרים. עגנון, שההתנצחות עם העבר הייתה זרה לו, שיחרר את קולמוסו מפולמוס מצמצם. היותו של עגנון ממד העומק, שהיצירה האפית הגדולה אינה יכולה בלעדיו. אמת-המידה, שהיא השתמש קורצוויל

18. קורצוויל מדבר על "הaicognin הארכאי" שעגנון נזקק לו בספרותיו מן השנים האחרונות (מוסה, עמ' 290). נפחן כאן מתח להשוואה מלאפת גם בתחום זה בין המשורר, הבונך לדמיות ארכיטיפאליות מעולם הילדות, למספר. הוויית הילדות האבודה משותחת לשנים. אולם בנקודה זו קורצוויל רק רומו וגינו מפרט.

19. מוסה, עמ' 256.

20. רואת, למשל, גאוותו של עגנון בטקס קבלת פרס נובל.

לקטרוג על ספרות המתרכחת ממקורותיה, מתגלית מצד הבלתיה כגורם במתן פסק דין חיובי בעת הדיון בעגנון. כאן, למרות החלוניות, עבינו לנו בספר הוועה במלוא השורשיות בכתיבתו. הלשון של עגנון וסגנוו הם עדות ליכולתו להשען את היצירה על רבי-ירובידיותה של תרבות העם לדורותיה. האפקה העגנונית היא שלב חדש בספרות העברית, כפי שמכחיר המסאי את מסתו הראשונה הפוחתת את עיוניו על עגנון, משומש שהיא בעל עומק וכושר התמודדות עם יריעת החיים היהודיים בכל גודלה.

קורצוויל מעריך לא רק את מכלול הישגיה של יצירת עגנון אלא גם מתעכבות התעכבות של פירוש ושל שיפוט גם יחד ליד כל אחת מן היצירות שלחן הוא גדרש. את "הכנסת כלה" הוא מגדר כמנפה בתפיסת הספר החברתי העברי. מה שלא עלה בידי מאפו, סמולנסקין וסופרים אחרים שביקשו לכבות סיפורים חברתיים עליה בזידון של עגנון. הטוטאליות של חיי הדורות היהודיים, מתוך ראיית הניגוד שבין חדש לשישן, מעוצבת בספר פשוט. בניתוחו "ארוח נטה ללון" מודגשת אמננות הדיאלוג של המספר. ב"אלו ואלו", כמו גם ב"והיה העקבות למשורר", מתגלית סגולת המספר לעסוק בדימוניה של ההווי היהודי. בוירטוואיזות של פרשנות מפענחת, מהולה בשיפוט חד ונמרץ, מתגלת העיסוק בספר המעשים". הוא הדין בעת ניתוח דיקונו של בלך הכלב הדימוני, "האדונית והרווכל", "עד הנה", "עד ידו ועינם", "עם כניסה היום" ועוד. החתובננות בכולות יצירה מחד ובכל ספרו וספרו מאידך מביאה את המבקר למסקנתו, כי גם בספר קטן יכול עגנון להגיע למעלת הבעה של גודלי משוררינו.

קורצוויל, המעריץ הערציה יתרה את עגנון, אינו מעלים עין מחולשות במקומות שיש לשים לב אליהן. במיוודה אמרוים הדברים בספרים בסיפורים שבתמים כאילו נסוג הספר למיתוס פרטני משלו, שקשה לעין ור לחדר מבעוד לצפונותיו. העמekaת התעלומה סביב הדמויות ב"עד עולם" או ב"עד ידו ועינם" מעוררת אצל קורצוויל שחי בעיות, האחת: מה תפקידה של הביקורת, האם באמת נדרשת היא לעקב אחר משחק החידות והמסכות על גבי מסכות של המספר? השניה: האם אין כאן פגם אמנות? על השאלה הריאונגה השיב המבקר בלאו. על השאלה השניה תשובה מסוימת יותר. הוא רואה גם ב"עד עולם" — "ספר יפה ומצוין", "מן ההישגים הגדולים של עגנון",²¹ אך מסתמג גם הסתיגות — מצד הבניה האסתטית — מן הטכניקה המכונה חידוניות. "אין לנו אלא להציג על הרחבה זו של שיטת הפס-תגורות המתוכננת מאהורי חומרת המיתוס הפרטני. אין הוא מוסף משקל אמנותי לסיפור; וה恬נו המודיע אולי אף גורע ממנו".²² יתכן שמותר לדבר על שוני ביחסו של המבקר אל עגנון המאוחר, בעל "האש והעצים". בחלק מן הקובץ מתגלית החתובננות לאו דוקא בעולם של מיתוס פרטני אלא היא ונסיגה לעולם האבות כשהוא מצוי בצורה קפואה, מתוך העלמת הדימוני והבקיעים שבו, בחזרה מעין זו טמונה הסכנות שב Abedן הרענןות והחידוניות, שצינו את פניוותיו האחירות של עגנון אל העבר. הסטייגותו של קורצוויל היא זהירה ומתחנה. הוא טורח להסביר את טיב

21. מסות, עמ' 324.

22. שם, שם.

הנסגה ומצביע על מהות החריגות של בעל "האש והעצם" בכבשו ובצומו. לאחר השואה שוב אין מקום לסעודת אמנותית גדולה. הפרשן מעלה את המושג המאחד של הסיפורים הנבדלים זה מזה: העקדת המודרנית — נושא החשמדה — היא הופכתם לחטיבה אחת. מדובר גם בمعالמת של סיפורים דוגמת "הסימן". אך עם זאת מורגש, כי המבקר דעתו אינה שלמה עם שתי צורות אלו בתוך כתיבתו של עגנון: מיתוס פרטី בתחום צורת ההבעה בסוג אחד של סיפורים והקפתה מיתוס האבות במישור תימאי וזרוני כאחד — בסוג אחר של יצירות. גם לדפוסו הסופי של הרמן "שרה" מתייחס קורצוויל מתוך הסתייגות. בחלוקת מופנית הסתייגות זו כלפי המבאים לבית הדפוס ובחלוקת מתוך ראיית הפגאנמן טאריות שחלה בפרק הסיום, כתולדה ממחתו של המחבר. אך גם כלפי "שרה" מופגנות הערצה והשתאות, שכן נחלת יחסו של קורצוויל ליצירת עגנון בכללותה. בציরוף הנכון של שיפוט ופירוש עליה בידי המבקר לקרב את יצירת עגנון אל הקורא העברי וכמו כן סייע להביאה לתודעתם של עממים אחרים.²³

ז. גישה תבניתית

אל מסקנותיו מגיע קורצוויל מתוך שימוש עצמאי בדיםציפילנות רוחניות ואסתטי-טיות נבחנות. את גישתו מכנה המבקר תוארית או תבניתית. אף על פי שהדבר רים²⁴ מכוונים כלפי המיתודה הפסיכואנאלטית בעיסוקה בעקבות אמנות, ניתן לראות בהם מפתח כולל להבנת גישתו הכוללת של קורצוויל בחקר עגנון. המבקר אינו מדר עצמו מושג פילוסופיות, פסיכולוגיות או אסתטיות שונות, אולם הוא נערז בהן מתוך ביקורת, הפרדה בין עיקר לטפל, בין מה שהוא מכון לדעתו ובין מה שאינו מכון. קורצוויל רואה את התהילה האמנותי-הספרותי כמושחת על התיציבותו של המספר כנגד מציאות איזושהי, מתוך ניסיון לבטהה. בסוגיה שלפנינו המציאות היהודית היא העומדת לנגד עניינו של עגנון. מ밀א עלה במשנה תוקף הבעה של זיקת הגומלין: יצירה ספרותית מחד, מציאות חברית מאידך. כאן נעוז המסתאי בראשיתו של לואקץ' המתבוננת בחוקיות היצירה מתוך סמיוכחה לחוקיות החברתית שבמסגרתה היא צומחת. אולם קורצוויל אינו רואה את החלקה המעמדית כנתון יסוד, מן ההכרח שכיוון בחינתה של חוקיות כזו. הוא יוצא מתוך נקודת המוצא של מהות החברה היהודית. פה מהותה התחלפתה של אחדות רוחנית דתית בחילוניות, שהתרופפות דפוסי החיים בצדה, עיקר שיש להתבונן בו מתחילה. אין קורצוויל מתנויר מבחינה מעמדית של החברה היהודית. עושה הוא זאת בעת ההתייחסות ל"סיפור פשוט". אך بما הדברם אמרו? כאשר חוקיותה הספרטיפית של היצירה טובעת התייחסות מעין זו. הרעיוןנות הסוציאליסטיים החודרים למקומות מגוריו של הירשל והוריו מזכירים על ידי עגנון. בעיתם השווין היא המציגת את

23. ראוי בהקשר זה להזכיר את חלקו של ברוך קורצוויל בסילית הדרך למבחן פרט נובל לש"י עגנון. שנים רבות בטירים נפלת ההחלטה החזותית היה ברוך קורצוויל בין הפונים לוועדת השופטים של פרט נובל בהמלצת להעניק את הפרס לעגנון. גם בשלב האחרון, שקדם למבחן הפרס, היה שותף פעיל בניסוח הפניה המונמקת לחבר השופטים.

24. מסות, עמ' 64.

הרוח החדשה של שבוע, בעוד שצירל וברוך מאיר, כמורים דרך לנישואין בנים, מגינים על ערכי הסטאטוס הבורגניים. במקורה וההייב המבקר לכליל בפרשנותו את נקודת המוצא העממית. במקומות אחרים צריכה הדעת להיות נתונה לשדר של המבוקע האמנות אל המיציאות החברתיות בהתאם לנתוניה. מادر שיצירת עגנון עניינו לה בהיות היהודים בהופעתם המוגובשת בעת עליית רבי יודיל לחבריו לארץ הקדוש והשתבשותם ערבית מלחמת העולם הראשונה ולאחריה, יש לדון בה מותך קרייטריוניים חברתיים. הנחתו של לוקאץ' בדבר דון קישוט כרומאן המודרני הראשון מסיעית לו לקורצוויל בדונו ב"הנכמת כלח". אך הוא יודע לבור מתוך הגנותיהם הסוציאולוגיים את בעיית הגיבוש של הערכיהם, מהם ניוניות החברה, כקובעת באופןן המכريع את דמותה הייצורה הספרותית. בבחינת מוצקיהם או התפוררותם של ערכיהם אלה אין קורצוויל מיותר על נקודות הראות שלו. בעיקר אם הדברים אמרום בעם היהודי ובעגנון כשהוא מופיע כסופרת של אומה.

дин דומה לתיאוריה הפסיכואנאליטית. קורצוויל נכוון להשתמש בגישותיה. הוא מנתח סמלים כ"תרנגול", "מפתח" ו"סף", או עישון סיגריות של הרבטט, גיבור "שירה", ברוחה של פסיכולוגיה עמוקה. מבון מה אפשר גם לראות את השימוש המתודי בבחינת ייצא הדופן ("ספר המעשים") כמרמז על מהות הייצירה העגנונית בכללהה, כמושפע מן הגישה המציגת את תורתו של פרויד. שהרי זו הפכה את ההתבוננות בייצא הדופן (הלא נורמלי, החלום, הבדיחה, מלת הכלל) מפתח להבנתה חי הנפש במלוא היקפה. אולם, כמו לגבי האסתטיקה מבית מדרשו של המרקסים, ولو גם אסתטיקה ברמה הגדולה ביותר דוגמת זו של לוקאץ', כך גם לגבי עקרונותיו של פרויד. האروس חשוב בהבנת הסמלים של עגנון. אולם לא פחות חשובים הם רגשות אחרים.

"קטגוריות כמו שקט-נפשי, רגש הבטחון והשלווה, רגש ההשתיכות לאיזו סבי" בה בוגדור לרגשי האים והתוון, הן לפי מהותן קומפלקסיות ומתחימות יותר. האروس הוא יסוד עצום שלגביו חשיבותו קשה להפרין, אבל אין הוא היסוד היחיד הקובלע את חי נפשנו".²⁵ פירוש סמלים כמו "העיר" בספריו עגנון, או "הבית" ו"המלבושים" נעשה במקורה וזה לפיו תפיסה תנינית כוללת ולא מוניסטית, כאמור — וונאות בגורם אחד ומשתתפת עליו את מסקנותיה.

שימוש נאות במשנה אסתטית כוללת מתגליה גם בבחינת "תمول שלשות". נקבע כי התרחקותו של יצחק, שהוא בעל מצפון, ולא כל הליכות דוגמת "לייכטפֿס", היא המקור לחטאו הטראגדי. "פה אנו נתקלים בטרagiות אמתית, במלחמה של ערך עבר, בין העבר המכובד עם סולם הערכים שלנו, לבין ההוויה החדש, המשנה לנMRI את מהות החיים היהודיים ועם מה את התפיסה המוסרית".²⁶ הפוואטיקה הגלגאנית, שלה נדרש קורצוויל בחרחה בעיינויו האחרים,²⁷ הופכת למפתח בהבנה של אחת

.25. שם, שם.

.26. שם, עמ' 112.

.27. ראה ברוך קורצוויל, "איוב ואפשרויות הטراجדייה התנ"כית", "על יסודות טראגיים בספר איוב", במאק על ערכי היהדות, ירושלים תש"ל, עמ' 3—38.

מבעיות היסוד ב"תmol שלשות": מהות חטא של יצחק קומר ומcause גם שאלה אפיונו כגיבור טראגי.

מיთודה תבניתית זו, המבקשת לראות את הדברים מתוך התבוננות כוללת ככל האפשר מבלי לוותר על עקרונות מאחדים, יש לראותה גם בסודם של החיפושים המשווים. הרומאן "הכנסת כליה" נבחן מתוך הקבלתו ל"דון קישוט" ולסוגי רומנים אחרים. נרשימים מעיגלים של השוואות: הסיפור העגוני נבחן בהקללה לסיפורת ארופית ולסיפורת עברית. תיאור חוותית יום היכיפורים בסיפור עגנון מושווה לצירור היהום הקדוש אצל פיארברג וליינבלום. וכך גם בתחום יצירת עגנון גופת. ב"שירת" מתבונן קורצוויל מתחז וכיירת "ספר המעשים", סיפורו אהבה של עגנון, "עדיו ועינם" ו"עד עולם". יצאתו של מנשח חיים ב"זהה העקבות למישור" מושווית לו של רביעי יודיל ב"הכנסת כליה". נמצא, כי התבניות, שאחת מהיבר קורצוויל, היא ראיית הספר העגוני במרקם זיקות כולה ורוחבה ככל האפשר. מאידך אין יותר על התעכבות ליד עקרונות, שהם פתח להבנת הנסיבות הנבדלות של כל סיפור וסיפור בנפרד. מוצקתם של הערכין, התפוררות החברה האמורה לדבוק בערכים מוצקים, טיב ההתייחסות הדתית של חברה זו, שערצתם הם בסימן קודש, או התמדדות נגד הקודש, הן אמות המידה המעודפות בעניינו של קורצוויל. וזאת הן מנגד השקפתו הכלכלית בדבר היהש שבין הביקורת לערכין²⁸ הן מתחם ראייתו הייחודית השואלת, מה מייחד את המאפיות היהודית ומה מתחיב מכך בספרות המבקשת לצירר מיצאות זו.

ח. השגותיו של באנד

כנגד שיטתו של קורצוויל בחקר עגנון בא' באנד, שבספרו החשוב הוא מבקש להציג מיთודה אחרת. השוואת הטקסטים העגוניים, לאור שינוי הנוסח שחל בהם, וראיית היצירה של עגנון בהתהווות בэмדיות לביוGRAפיה של מחברים, צרייכים לבוא במקום נושא של קורצוויל. חבל שבאנד לא הדגים בשלמותו את אורח ניזולם של העקרונות אותם קבע כמנחי מחקרו. אכן, הכתיבהenganלית אינה מאפשרת ניתוחים זהים של שינויים נוסח, שבכארה צרייכים להיות מושתתים על הבחנות לשוניות דקotas מן הדקות. באנד טרם לביוGRAפיה של עגנון, אולם למעשה גם היא לנוכח מוצאה ראשית לעיוני. אם באמת יש בדבריו משום הצעת אלטרנטטיבה לדרכו של קורצוויל, הרי שהיא מצויה בניסיונותו של באנד להינזר עד כמה שהוא יכול מגישה סמלנית בבוואר פרש את ספרו עגנון. "צד סמליים", שהוא כינוי של גנאי בביטחון החדש, מפחיד את באנד. והוא מעדית, אלא אם כן לא גותרת כל ברחה בידיו, את הפשט על פני הרמן. אך דוקא בנסיבות זו מתגלות נקודות תורפה אצל מי שבא להציג שיטה תמורת שיטה. המחבר הספר רותי איינו יכול להיבנות מן הדזגמה, שבכח דבק החוקר, אלא מחשוף לנו של הנסיבות הפנימית של הטקסט המבוקר. השאלה איננה, אם חיטש סמלים הוא דבר טוב או רע, אלא אם ראייתו של המחבר היא סמלנית. כך, למשל, רוצה באנד לקרא

28. לעניין זה ראה "ההערכה הספרותית ועולם הערכין", שם, עמ' 39-54.

את סיפורי עגנון כפשוטו והוא מעתיק בסיפור "אל הרופא": "ברודוי שבאנגליה", כתעתיק שם העיר ברודו שבצרפת. אולם עגנון אינו כותב "ברודו" אלא: בור דוו, תוספת היוד מעידה על הכוונה הסמלנית. לא בברודו מדובר כאן אלא בגיגיינום שהוא בור מלא כאב. על כן יהיה על הפרשן הספרותי לעמל היטוב כדי לתור אחר סוד האিירוף של בור לדוי וקביעתו של בור זה באנגליה דווקא. לא יהיה זה ציד סמליים מיותר אלאفتح להבנה נכונה של הספרות.

שעה שנזקקים לפירשו של טקסט, שהוא סמלני בעצם מהותו, ההתחווות של הטקסט יכולה בלי ספק לשמש בידינו מפתח להבנת הכתוב. אולם חשובה לא פחות היא הראייה הסיניאופטית, הראה את היכולות של היצירה ומתחיך כך היא מגיעה להבנה נכונה של הרובד הסמלני. הנה, לדוגמה, בפירוש של "פת שלימה". כאן מסתיע באנד בගילויו של קורצוויליס בסוגיות יקוחיאן גאנן. אולם הוא מפרש אחרת את המונח "פת שלימה". לדבריו הוא מורה על שלמות של קודש, כמויה לשלהמות רוחנית.²⁹ ההסתכלות במקול היצירה העגנונית מלמדת, כי קורצוויל הוא הצודק ולא באנד. האוכל, כמו בספר "המלבוש", הוא אלטרנטיבקה לקיום אלהי, מורת. ההליכה בעקבות הפת אל המלוון, בספר "המלבוש" — בית המרות, היא המחלבת במילוי ציווים ש מגבוה, הניגוד לשלית איגורתיו של יקוחיאן גאנן הוא בהליכה בעקבות היצר. השימוש ב"פת שלימה", שאכן באוטיאציה התלמודית שלו הוא בס- פירה חיובית, מדגים את כפל הפנים שבسمות, שהמספר נתן לסיפורו ("ספר פשוט", שאינו פשוט כלל ועקר; "אורח נתה ללון", הנשאר למעלה משיעורה של לינה). וכך גם לגבי זיהויו של גرسلר. באנד מערער על טענותו של קורצוויל כי גرسلר הוא דיוקן שטני, מפיסטופלי.³⁰ ושוב, ההתבוננות בcoliotta של יצירת עגנון מלמדת, כי המתח שבין יציר למזוודה הוא אחד מסימני ההיכר הראשיים שלו. את היצר לפי נסחת יiams והמסורת התלמודית קשור עגנון לשטן, למלאך המות. הפרסוי ניפיקציה של גرسلר היא כמו זו של אנדרמן ב"אל הרופא": הקוטב הנגדי למילוי מצוות, היינו דיוקן שטני, שם תרצה הוא יציר ואטatabה הוא בן לויה שטני. כאשר מוציר קורצוויל את מפיסטופליס אין הוא מכניס "יסוד ור" אלא מבahir מה היא המתחות השטניות, המתחפות כדי לפתות, המופיעות בספרות.

יתרונה של הראייה הסמלנית-סיניאופטית מתבלט היטוב כאשר מדובר בכל סמלי המפתח של היצירה בה אנו סחים. באנד מותהר על זיהויו של בלך. הכלב, הוא טוען, יש לו פנים רבים. אין ספק כי כל סמל פורץ גבולותיו של פירוש צר ומוגדר. מאידך, אין להעמידו כרשوت פרוצה לכל פירוש אפשרי. יש גבולות מסוימים שבמסגרתם יש לפרש את הסמל. אם אחת תופס את בלך, כפי שתפס קורצוויל, מתבהר יפה גRELLO של יצחק. לא רומאן בעל מסקנה נihilistica לפניו כפי שטוען באנד, המסתיים בעקבות חסרת תכליות דוגמת השואה באירופה, אלא חטא ההיל- עות לאורחות חיים שאין הגיבור לפיה מסכת ערכי מוסgal להן. ההבנה העמוקה של הסמליות העגנונית התקשרה אצל הפרשן האחד לראיית עולמו של עגנון, שהתייחסותו העקרונית לעולם היא לפי התבונית המסורתית של שכר ועונש. חידת-

29. באנד, נווטאלגיה, עמ' 190.

30. שם, עמ' 194.

יות העונש האכיב נשארת על כן חידה גם בעיני המחבר. ואילו הפירוש, שסתה מכלול עולם האמנות והדעות של המחבר, עליה על דרך של השערה שקשה לקבלת. ניסינו של עגנון לפרש פירוש הרמונייטי את אחריות יצחק על ידי האשא בתו יהודית לדעון בנה של סוניה,³¹ מוכיח עד כמה גורת המחבר עצמו מוחממת העונש שהועיד לגיברו. אין לדבר אפוא על התהיפות נihilיסטיות של המספר המאמין אלא יש לראות את "חמולם שלושים" במסגרת התמזהות מרבי יודיל לנינו הרחוק. האחד עומד בפניו הכלב וניצל ("הכnest כלה", עמ' לה), ואילו זה שבא אחריו, בדור השני, לא היה מסוגל להתמודד עם הכלב, מיצגו של השטני.

העון המפורט בספרו של אנדר מלמד, כי למרות הכוונה המוצחרת להציג בפניהם הקורא פירושים שונים מ אלו של קורצוויל משתמש באנד תכופות בפירושים אלה.³² דוקא הביאוגרפיה של עגנון מאמתת לא אחת את תפיסת קורצוויל. (דמותו של גרסל, למשל, מתקשרת לשרפתי הבית, המרומות לחטא השהייה בגרמניה, וכד' גם אנדרמן בא עם אביו לראיות את "הבית החדש", לאמר, זה שהוקם במקומו של השרווף). ספרו של אנדר יוצאה נשכר כשהוא מתרכו בצדדי החשובים: איסוף איין-פורמציה ביוגרפיה ובביבליוגרפיה, ויוצאה נפסד כשהוא מבקש להתמודד עם פרשנותו של ברוך קורצוויל.

ט. הארתו של טוכנר
שלא כבאנד מתייחס משולם טוכנר לקורצוויל מתוך החשבה יתרה.³³ ברם הצמי-דות להנחות שהניחה טוכנר ביסוד פירושיו מוליכה אותו להתגשות עם כמה מן המסתקנות החשובות של הפרשן שהוא עירך. ביסוד דבריו של טוכנר קיימת ראייה חדותית של היצירה העגנונית הן מצד האסתטי הון מצד אופייה הרוחני. עיניו של טוכנר יצרתו של עגנון היא מושלמת גם בשעה שהיא פונה לאמצעי עיצוב אליגוריים, המשווים, מסווה על גבי מסווה, את פניה האחרות.³⁴ טוכנר, שעיקר מאמציו והישגיו הם בתחום הפענוח של יצירות מסוות דוגמת "יעדו ועינם", "עד עולם", "הדור וכסא", עושה גם את אמצעי ההסווואה שבסייעים אליו לגורם, המרים את הסיפוריים מעלה-מעלה. באשר לאופי הרוחני, הרי שהוא בסיפוריו עגנון מסכת הרמוניית-יראית, הצמודה לנוסחות הספר החסידי בכל מה שנוגע לשלוות האמנות והדעות שבנפש המספר. את "הכnest כלה" הוא מפרש כרומאן המציג עולם אמוני בלחן מעורער של רבוי יודיל, כפי שהוא נתפס על ידי "הכם היירושלמי",

.31. מאזנים, לב (תש"א), עמ' 212–213.

.32.כך, למשל: "ותודות למחקרים הביקורת של ב' קורצוויל וד' סדו נחשפו בדברים חדשים בכל כתביו ובذرיך זו נסלה הדרך לקוראים צעראים וריבשים יותר" וכי "גוטטהלאגיה", עמ' 27). חבל שבמפתח השימוש שבסות ספרו של אנדר נשפט שמו של קורצוויל. די היה למגנות את מספר המקומות שבהם נזכר קורצוויל כדי לראות עד כמה לא יכול היה באנד להעתלם מפירושיו.

.33. "בכוח אנטואזית חושפת עמוקות עמוקים של מבקרים מסווגים של דבר סדו ובברוך קורצוויל"; משולם טוכנר, פשר עגנון, רמת גן תשכ"ח, עמ' 174.

.34. טוכנר משחמס, כמובן, במונחו של עגנון "פנימ אחירות" כדי לאפיין באמצעותו נסח בהיבאה המושחת על רובד כפול: גלי ונסתר.

שהוא נציגו הבדיוני של המחבר, המופיע כפרשנה בגוף הספר. נסמן על הראייה האחדותית-הרמוניית, כופר טוכנر בכל ניסיון לגורש גשרים בין יצירות עגנון לייצירות שבספרות העולם. הוא דוחה טענותיו של שלמה צמח כאשרו לחק עגנון את בלק מסיפור של קאפקא. הוא מתנגד נמרצותה להכללה של הכלוי רוח ניהיליסטיים, כפי שהם מתגלים בספרות האירופית בת הזמן, בთוך יצירה כ"תמול שלשום". ב"הDOM וכסא" הוא רואה את משובתו הנחרצת של עגנון בכבודו ובעצמו כנגד הטענות המשתייכות את יצירתו, או חלק ממנה, על ה"אין".

עמדוות אלו של טוכנר גוררות אותו מבלי שירצה להחריף את הוויכוח, בדרך של התיאצויות חזיתית, להתגשות עם דעתו של קורצוויל, לא בסוגיות ה"אין", או הנטילה במישרין מקאפקא, אלא בסוגיה הכלולת, שעניינה השוואת המספר העברי למספרים האירופיים בניו ומוננו. וכך מגיע טוכנר לראייה בבדת מזו של קורצוויל בכל הכרוך בפירוש "הכנסת כליה" וממיela להתגשות עם התפיסה, הרואה אירוניה ומתח בין הגלי למוכחה בספריו עגנון בעלי ההופעה התמימה. במיזוח נסער טוכנר מהعروתי של קורצוויל, שבאו להפחית מערכם של הספרים בעלי "חטא-ניקה החידונית". טוכנר טוען לסתירה אצל קורצוויל הlk בדרך של פעnoch שעיה שגילה מיהו יקוטיאל נאמנו או כשחקר מיהו בלק. הלבשת המסכות, שעגנון מתחם בה בכל ספרינו, לא הפרעה כלל, אוומר טוכנר, למתחם של "פט שלמה" ובלק הכלב הדמיוני, להפליג בשבחו של היצירות, שבثان מצוי יקוטיאל ומתהלך לו הכלב. צר לנו, שפעעל חיו של טוכנר, שקורצוויל עצמו מתייחס אליו מתחד הערכה עמוקה,³⁵ לא זכה להגעה לכל השלמה. אפשר שטוכנר היה עומד על הזרק לצאת מזו התפיסה האחדותית, הרמוניית, אל ראייה דיאלקטיבית, הרואה את הניגודים והסתירות גם בעולם התובע לעצמו את המראת המונגוליטי. יתכן שהיא גם רואה, כי אין להכנס את כל הסמליות העגנוניות לקערה את.

האירונית שב"הכנסת כליה" היא כה גלויה, עולם החווים שאליו נקלע מנשה חיים ב"זהות העקבות למשורר" יש בו כה הרבה מן המוגדר לסיפור היראי-חסידי, עד שכל הצמדה של ספרדים אלה לנוף שכלו קודש ואמונה גראית תמיימה או מתועה — מתח — מתח וחסר הבחנה — מרובדי היצירה בשלמותם. באשר לסלמים — יש להבחין בין סמליות מסוימת לסמליות פרטית. גם בזו האחרונה שומה על המבקר לשים חזץ בין סמליים פרטיים, ששימושו של יוצרים בהם הוא חד-פומי ובין סמליו הפרטיים החזרות וונשנים ביצירותיו. ה"כלב", למשל, יש בו רובה מכريع של סמליות מסוימת. ה"כלב" הוא ביטמן של פחת והויה טרפה במרקא. הוא מתלבד עם דמותו של בלעם השטני ב"זוהר". כאשר עגנון משתמש בסמל מעין זה, או למשל ב"תרנגול", הרי הוא נאמן לחוקות של יצירה, הנגורת בדמויות ארכיטיפאליות או בסמלים מוסכמים. הוא משיג בכך זו מעמקים לטיפרו. כך גם במשמעות של הסמליות הפרטית: אם מופיעה ה"מטפחת" וחוזרת ונשנית בספריו עגנון, בנותף לשור-שים הפלקלורייטיים שיש למפתחה במסורת ישראל, המעידים על זהותה, הרי שהיא מתחפנחת גם מתח והופעתה החזרתית. היא הופכת לחלק לגיטימי מן האלא-

35. "רבות עשה גם משולם טוכנر במאמרי המעמיקים והיסודיים למען מחקר כתבי עגנון"; מסות, עמ' 8.

ביה הפרטני, אך הגלי למוחצת, של המספר. ואפילו בתהומה של סמליות פרטיאת, שאינה חוזרת על סמליה יותר מפעם או פעמיים, יש להבחין בין הסמל שכמעט שאיןנו מוסווה ובין זה שפל כלו עטוף ערפל כבד. לאחר שמתפרשת זהותו של יקוטיאל נאמן אנו תמהים כיצד לא חשו זאת בעצמנו בעלי עזרת המבקר. יש שיקיפות רבה בטקסט בכל הכוון בהציגות של ה"אדון" ומה נאמן בינו. יתכן שעגנון לא חש כלל עד כמה יש בדבריו משום חעלומה, כל כך היה רוי אסוציאציית יהודית מן המקורות שלפיהם בנה את סמליו. מה שאינו כו חלקים מוקשים שב"עידו ועינם" או "עד עולם". אכן, קורצוויל לא פסל יצירות אלו אלא להפרק, החיגן על כל המפואר שבחן. דבריו הוסבו לחלקים מהן. ובעיקר: המבקר הוהיר מפניהם מגמה של "חידונות", העשויה להזיק למחבר, אם תגבר ותולך. צרות מה יש גם בקנותו של טוכנर להציג את עגנון מחוץ למעגל הספרות האירופית. קורצוויל לא טוען, כי עגנון נתן מיסיפורים אחרים. בהגנה על יהודו של עגנון לא נבעה כל פרץ שעשה שהודגשה העובדה כי לפניו ניסיון, שהוכתר בהצלחה, לצאת מדפסות ההבעה המקובלות לדפוסים חדשים ההולמים את משבר התקופה. דעתו לבונן נקל, כי העברי, לציין את מעלו ואין בה כדי להקטין את שיעור קומו או את יהודו הספרותי.

טוכנר, שה庵 את יצירת עגנון, לא ידע שיש להתרחק קמעה, כשהמדובר הוא בviktor, כדי לראות נכונה ולשפט כהלה. כל גדול זה הפגין קורצוויל בדונו ביצירות עגנון.

ג. חתימה

עינויו של ברוך קורצוויל אינם סוף פסק בחקר עגנון. יש מקום לטיפוח חקר זה גם באותו תחומיים, שבאנדר וברים רבים אחרים ניסו להתגדר בהם. אין עדין מהדורה מדעית, משווה לנושאות, של כל כתבי עגנון, שתעמוד לרשותו של החוקר. אף לא נכתבה עדין המונוגרפיה שתאר את יצירת המספר בסמכות לתהנות החשובות שבחייו. הארתה סתומות בספרותים מצועדים בשבעה צעיפים אף היא פתוחה לכל מי שמעוניין בעגנון האילגורייטן. עיובונו של הספר, וכן לפני העדויות של המופיעים בו כתבי יד מרובים ואלפי איגרות, מלמד כי עדין לא הושלם התהילה של ריכוז כתבי המספר ובוודאי לא המקורות שלהם. מצד זה עשוי חקר עגנון ליראות כנתון עדין בחיתוליו. בחקר לשונו של עגנון, כמו גם בבדיקה הצורות הספרותיות שלו הוא נזקק, הושגו היישגים החשובים, אך עדין החסר מרובה מןのは. העיקוב אחר מקורותיה הפולקלורייטיים והאחרים של יצירת עגנון אף הוא בראשתו וטומן בחובו אפשרויות גדולות להבנה מהודשת של רבות מן היצירות. תחומי ההשווות — עגנון בהקבלה לסופרים ערבים אחרים, דוגמת פרץ, מנדי והוזן — אף הם קוראים לעבודות מחקר מרובה. הוא הדין בחקר משווה של עגנון לסופרים מספרות העולם: קנות המטוזן, פראנץ אפקא, מרסל פרוסט, אלברט שטיפטר ואחרים. אולם כל מחקר, שתכליתו השקפה מבוססת, מנומכת ומואושת, שתטיב להדור לסגוליותם חמיווחדת של ספרי עגנון, יצטרך להתעכ卜 על ידי מפעלו הביקורת, הפרשני והשיטוטי כאחד, של ברוך קורצוויל.

מסותיו של קורצוויל עצמו מדגימות דרך התקדמות בחקר עגנון. זה מתחלק לשני מעגלים וראשים. הראשון מציג את מצעם של סיפוריו עגנון החשובים. השני חוזר אל היצירה בכוליתה וכן בעיות ראשיות שליה, כמו גם במוטיבים מאחדים (היסוד הדתי בכתבי עגנון,חוויות יום הchiporim, ירושלים, עיתות הזמן, מקומו של המספר ועוד). בכל אחד מן המעגלים מצוי העיגול המדגים: ניתוח מפורט של סיפור אחד, והעיגול המכיל, זה שראיתו היא כולית-סינגורפית. הדגש בمعالג הראשון הוא על הנימוח של היצירה המסויימת, וההארה הכלולה משמשת לו בסיסו. בمعالג השני ההדגשה היא על הבעה הכלולית, והנימוח של היצירה הסינגורפית בא לשמש כהוכחה. (כך, למשל, הספרים "המכtab" ו"עוגנות" מדגימים את בעית היסוד הדתי בכתבי עגנון, ואילו הספרים "פי שניים" ו"עם כניסה היום" — את נשא הזמן) ניתנו לנכונות את המיתודה שלפנינו כקונצנטרית, כאמור, בנזיה תדרי בمعالג בטור מעגל. הנחות היסוד נראות כל הזמן והן מופיעות בתבניות מוקטנות ומרתובות, לא כזרה לשמה אלא כזרה הולכת ומעמיקה. כאן אחת הסיבות לההירותן המופתית של המסתות שלפנינו. מיתודה זו מראה, כי מותר ואך צריך לשוב ולשוב לסיפור עגנון מטרה להעמיק בהם ולהפיך מהם לקח נוספת. מסות קורצוויל אינן טובעות לעצמן כתר של בלעדיות בחקר עגנון.³⁶ אך ראיות הן לבעוד של מחזיות המפתח לאוצרותיו האמנוגיטיים של עגנון.³⁷

36. ראה קורצוויל, "תנדות".

37. "שיכון בורות ומערות, שבלי תחתמים, ורכבים לא דרכים זרעות אבני נגף בעלי שיעור עמדות וציפו לי עם שאלה: מה בדבר המבקרים אדוני? אלה החופכים חדשין, ומפרקין ומנתחים, ודורשים באלה דורשים ודרש כל פסק בכתבי מר ?" נעה עגנון ואמר: 'אני מיעץ לאדוני לשימוש הרצאות פרופסור קורצוויל על ספרי'. אנו כי בעצם: 'כלום מסכים מר לכל פירושיו?' עגנון: 'הוא מבקר גדול'. רפאל בשן, יש לי ראיון, תל-אביב תשכ"ה, עמ' 308—309.